

OH 1400

TABLE ELEVATRICE MOTO 400 KG  
MOTORCYCLE LIFT TABLE 400 KG





### **ATTENTION**

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

### **WARNING**

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.



## INTRODUCTION

Cette publication a pour objectif de fournir les instructions efficaces et sûres relatives à l'utilisation et à la maintenance de l'élévateur pour deux-roues au personnel préposé à l'utilisation de l'élévateur

(opérateur) ainsi qu'au technicien préposé à la maintenance ordinaire.

- Afin d'obtenir la fiabilité et la durée maximales de la machine tout en optimisant ses prestations, il est conseillé de suivre scrupuleusement les instructions contenues dans le présent manuel. Le manuel, qui fait partie intégrante de la machine, doit être conservé avec soin et doit accompagner la machine en cas de cession à un nouvel utilisateur.
- Les principales caractéristiques techniques et de sécurité étant établies, pour des raisons d'évolution technique et technologique continue, le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications à la machine sans préavis et ce, sans encourir aucune sanction.
- Toute reproduction totale ou partielle de ce manuel et des textes et des illustrations qu'il contient est punissable par la loi.

## DANGER ET PANNEAUX D'AVERTISSEMENT

### ATTENTION - DANGER

Des DANGERS existent et des procédures peu sûres peuvent provoquer de graves lésions et la mort des personnes préposées à l'utilisation et à la maintenance de l'élévateur et/ou affecter la SÉCURITÉ de l'élévateur et/ou des deux-roues soulevés.

- Les précautions à adopter pour la sécurité et les mises en garde pour un usage correct de l'élévateur sont reportées dans ces instructions d'utilisation et sur la machine. Toujours conserver ce manuel d'utilisation et de maintenance dans un endroit facilement accessible et ne pas oublier de le consulter.

- IL EST INTERDIT d'enlever ou de rendre illisibles les adhésifs de Mise en garde ou d'instruction. Remplacer tout adhésif devenu illisible ou manquant. Si un ou plusieurs adhésifs se sont détachés ou ont été endommagés, il est possible de s'en procurer chez CLAS.

- Il est également recommandé de lire attentivement le chapitre concernant : LES NORMES ET LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.

L'altération ou la suppression des dispositifs de sécurité constituent une violation des réglementations relatives à la sécurité au travail.

- Faire très attention aux signaux de danger, car de graves accidents peuvent se produire, impliquant aussi bien l'opérateur que d'autres personnes ou objets présents dans les environs.

- Les situations de danger susceptibles de se présenter sont nombreuses ; nous recommandons de prendre l'ensemble des précautions nécessaires visant à éviter toute situation dangereuse y compris celles qui ne sont pas visées dans le présent manuel ou dans les mises en garde apposées sur l'élévateur.

### Légende des étiquettes de mise en garde et de prescription apposées sur l'élévateur.



Danger d'écrasement



L'usage impropre de l'élévateur EST INTERDIT



Il est obligatoire de porter des chaussures de sécurité (ÉPI)



NE PAS RESTER SOUS l'élèveur  
durant la montée ou la descente.



Effectuer régulièrement la  
MAINTENANCE PROGRAMMÉE.



ATTENTION : écrasement possible  
des pieds.



ATTENTION : parties sous tension.  
Installation électrique.



S'ÉLOIGNER de l'élèveur lorsqu'il  
est en mouvement.



AVANT D'UTILISER L'ÉLÉVATEUR pour la première  
fois, lire attentivement les « INSTRUCTIONS  
D'UTILISATION et de MAINTENANCE ».

## PACKAGING, TRANSPORT ET STOCKAGE

ATTENTION: les opérations d'emballage, de levage, de manutention, de transport et de déballage doivent être confiées exclusivement à un personnel expert en ces opérations, qui connaisse bien le moyen de levage utilisé ainsi que le présent manuel et en utilisant les Équipements de Protection Individuelle (ÉPI) appropriés.

**Emballage :** L'élèveur est expédié posé sur une plateforme en bois et emballé dans un seul colis conditionné avec une feuille en matière plastique et carton, et scellé avec deux bandes métalliques.

**Levage et manutention :** La plateforme en bois (colis unique) peut être levée aussi bien à l'aide de chariots élévateurs que d'une grue ou d'un pont roulant. Dans ces derniers cas, ils doivent toujours être élingués avec deux sangles minimum. N.B. Les moyens choisis doivent être appropriés au levage et au déplacement en toute sécurité, en prenant en compte les dimensions, le poids, le barycentre, les saillies et les pièces délicates à ne pas endommager.

**Stockage :** Les emballages, qui doivent être conservés dans des lieux couverts et protégés, où les températures sont comprises entre 10 °C et +40 °C, ne doivent pas être exposés aux rayons directs du soleil.

**Ouverture des emballages :** À l'arrivée, vérifiez que la machine n'a pas été endommagée pendant

le transport et que toutes les pièces figurant sur la liste d'expédition sont présentes. Les colis doivent être ouverts en adoptant toutes les précautions afin d'éviter les dommages aux personnes et aux pièces de la machine, en utilisant les Équipements de Protection Individuelle (ÉPI) relatifs. (ÉPI).

#### Liste des pièces :

- 1 table élévatrice moto 400kg
- 1 rampe de montée sur l'élévateur
- 1 kit carter de protection de l'installation oléodynamique ;
- 1 bloque-roue antérieur,
- 4 tasseaux diamètre 12 pour fixation à la base;
- 2 tôles porte-outils latérales et N. 6 Vis TE M8X50 avec N. 6 écrous M8+ 6 Rondelles M8.

#### Élimination de l'emballage :

Le bois de la palette, le carton et les feuilles de plastique du colis peuvent être réutilisés ou recyclés. Quoi qu'il en soit, ils ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent une source de danger potentiel.

## DESCRIPTION

L'élévateur est fixe, c'est-à-dire qu'il doit être au sol (à l'aide des tasseaux spécifiques fournis en équipement) et il est conçu et construit pour le levage et le stationnement en hauteur des deux-roues (uniquement).

L'élévateur est principalement composé des parties suivantes :

- 1)** Groupe structure fixe (base fixée au sol),
- 2)** Groupe mobile (plan de levage + bras mobiles),
- 3)** Groupe de levage (vérins hydrauliques),
- 4)** Groupe de Commande, composé d'une centrale électrohydraulique : moteur électrique, pompe hydraulique.
- 5)** Système de sécurité et dispositifs de sécurité

Les différentes parties qui composent le dispositif de levage sur la Figure 2.

**1) LE GROUPE STRUCTURE FIXE :** Il est constitué d'un socle en tôle d'acier soudée, avec 4 trous pour la fixation au sol au moyen de tasseaux expansibles fournis en équipement (voir le chapitre « Installation et montage »). Les trous pour la la fixation des bras de levage se trouvent à l'intérieur du socle.

**2) LE GROUPE MOBILE :** Il est constitué d'une plateforme et de bras en tubulaire soudé, reliés aux extrémités au moyen de pivots et ancrés au socle à l'aide de supports coulissants en matière plastique.

**3) LE GROUPE DE LEVAGE :** Il est constitué de 2 vérins hydrauliques reliés à la centrale de commande, au moyen de tuyaux flexibles.

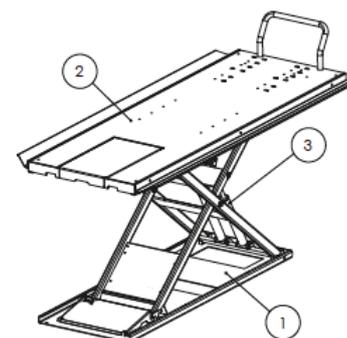
**4) LE GROUPE DE COMMANDE :** comme d'après la Figure N. 1, il est constitué d'une centrale dont les commandes d'un tableau électrique sont situées au-dessus. Il contient : un moteur électrique, une pompe hydraulique, un distributeur, etc;

**5) LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ ET LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ :** Le système de sécurité est constitué d'un double circuit oléodynamique qui active deux vérins. Chaque circuit, qui commande un seul vérin, suffit à la sustentation de la charge maximale.

Les dispositifs de sécurité sont les suivants:

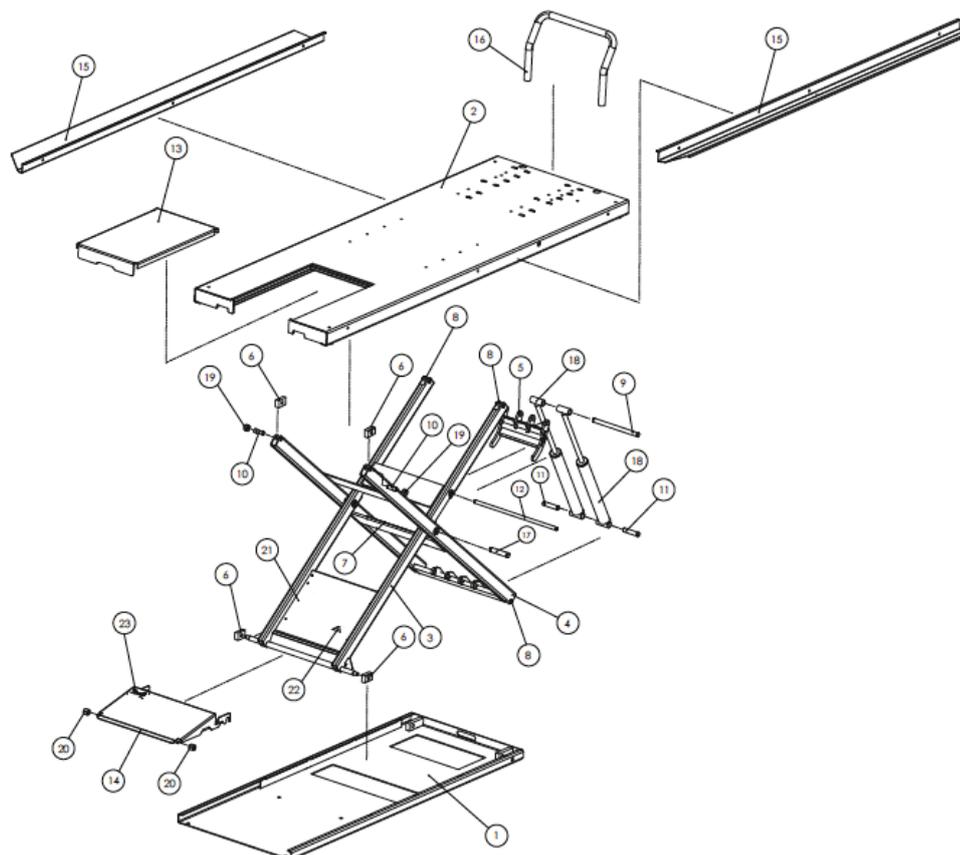
- commandes électriques à action maintenue à 24 V,
- double circuit oléodynamique séparé,
- trois électrovannes, dont deux de sécurité,
- une soupape hydraulique de pression maximale,
- une soupape d'étranglement de compensation qui règle la vitesse de descente.

Figure N.2



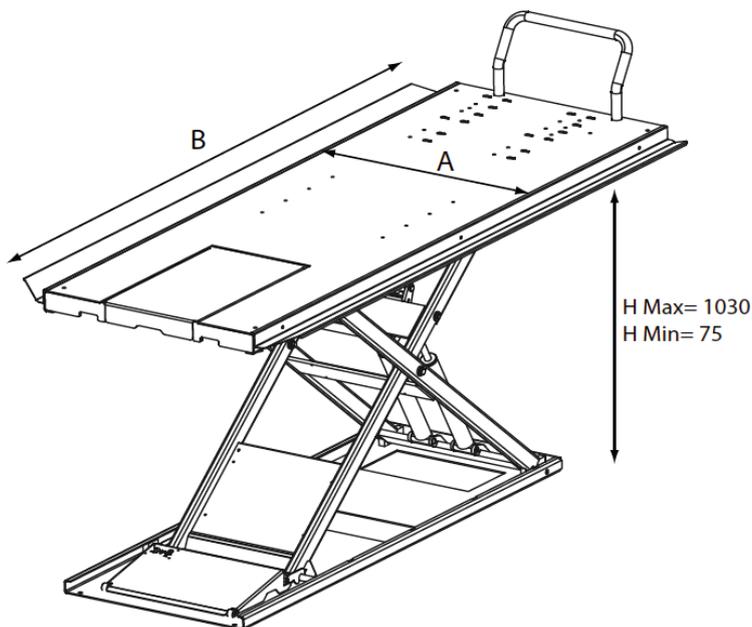
## VUE ÉCLATÉE

	Description	Qty
1	Base	1
2	Plate-forme	1
3	Levier intérieur	1
4	Levier extérieur	1
5	Poignée auxiliaire	1
6	Plaque	4
7	Couverture inox	1
8	Plateforme d'étalonnage	4
9	Levier pivot auxiliaire	1
10		2
11	Cylindre	2
12	Levier	1
13	Tiroir	1
14	Rampe	1
15	Plateau à outils	2
16	Stop roues	1
17	Base + cylindre	2
18	Cylindre hydraulique	2
19	Partie supérieure	2
20	Rampe à galets	2



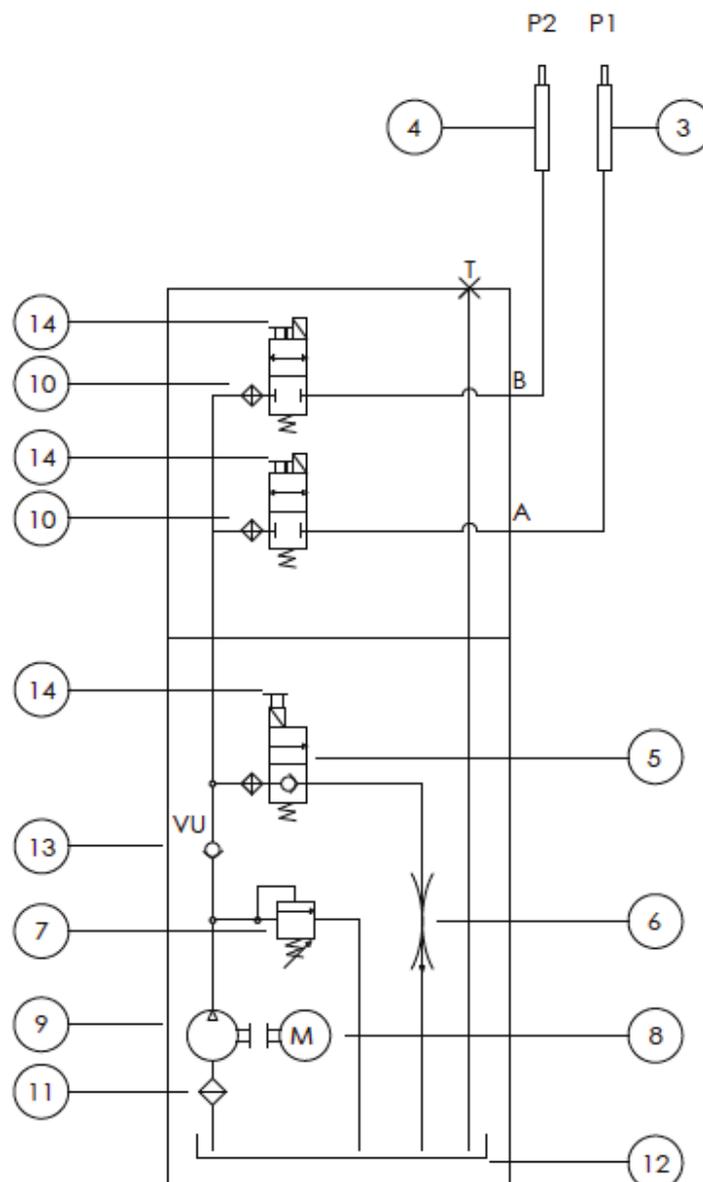
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Température de fonctionnement	-10 °C / + 40°C
Poids total	200 Kg
Niveau sonore	< 74 db
Capacité	400 kg
Dimensions	A : 750 mm B : 2200 mm



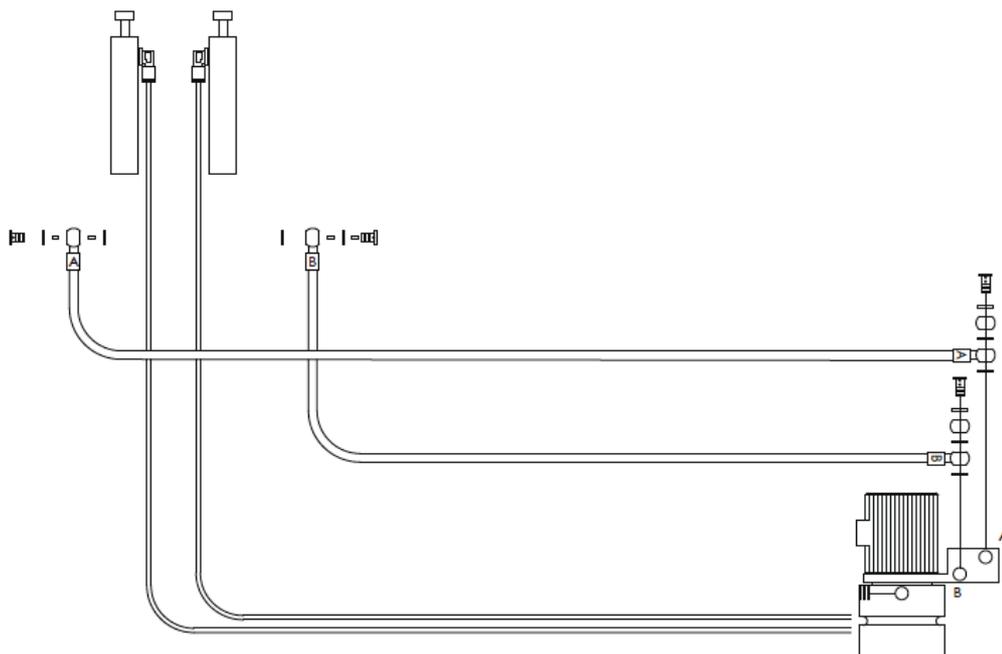
## INSTALLATION HYDRAULIQUE

Puissance	1.1 KW
Nombre de pôles	2
Tension	230 V +/- 5%
Fréquence	50 Hz
Vitesse (tours/1'')	2760
Classe d'isolation	F
Service	S3 (Min)
Protection	IP54



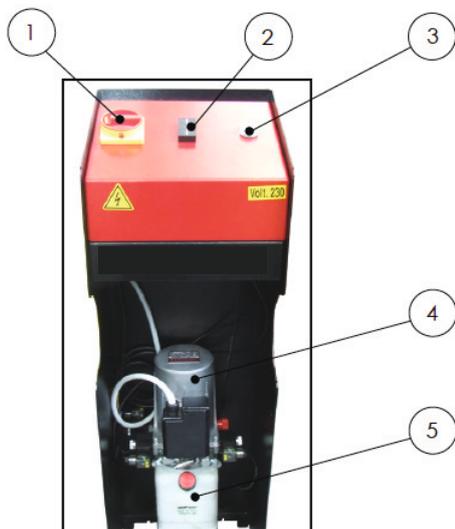
3	Piston 1
4	Piston 2
5	Électrovanne NC descente
6	Vanne de régulation de descente
7	Soupape vanne
8	Pompe
9	Moteur
10	Électrovanne NC P1 + NC P2
11	Prise filtre
12	Réservoir d'huile
13	Clapet vanne
14	Ouverture vanne manuelle

## Raccordements de l'installation oléodynamique

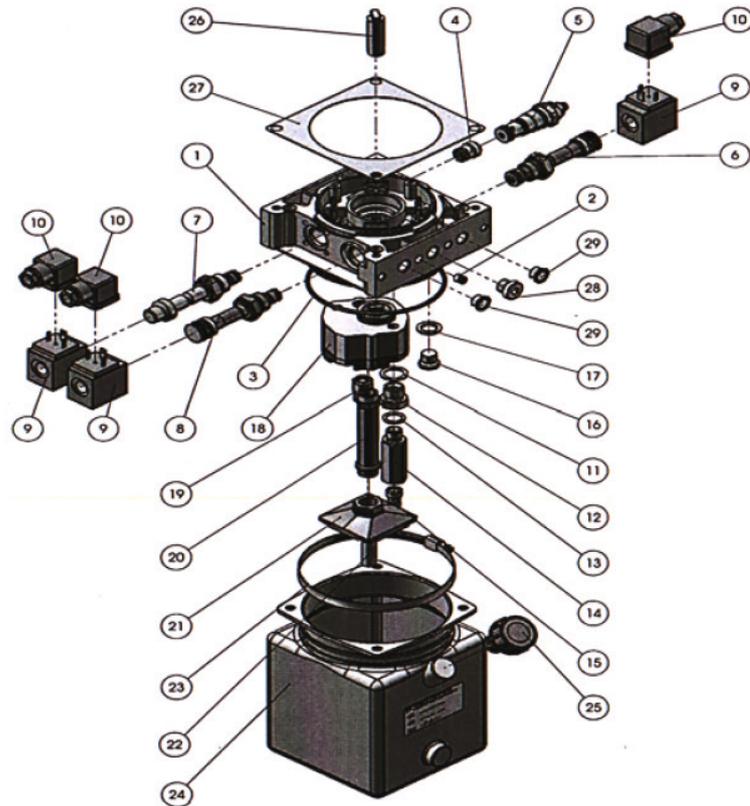


N.B. : Il FAUT utiliser de l'huile hydraulique à base minérale conformément à la norme ISO/DIN 6743/4 dont le degré de contamination ne dépasse pas la classe 18/15 conformément à la norme ISO 4406.

## Composants principaux de la centrale de commande



1. Interrupteur
2. Bouton haut-bas
3. Indicateur présence réseau
4. Moteur électrique
5. Réservoir d'huile

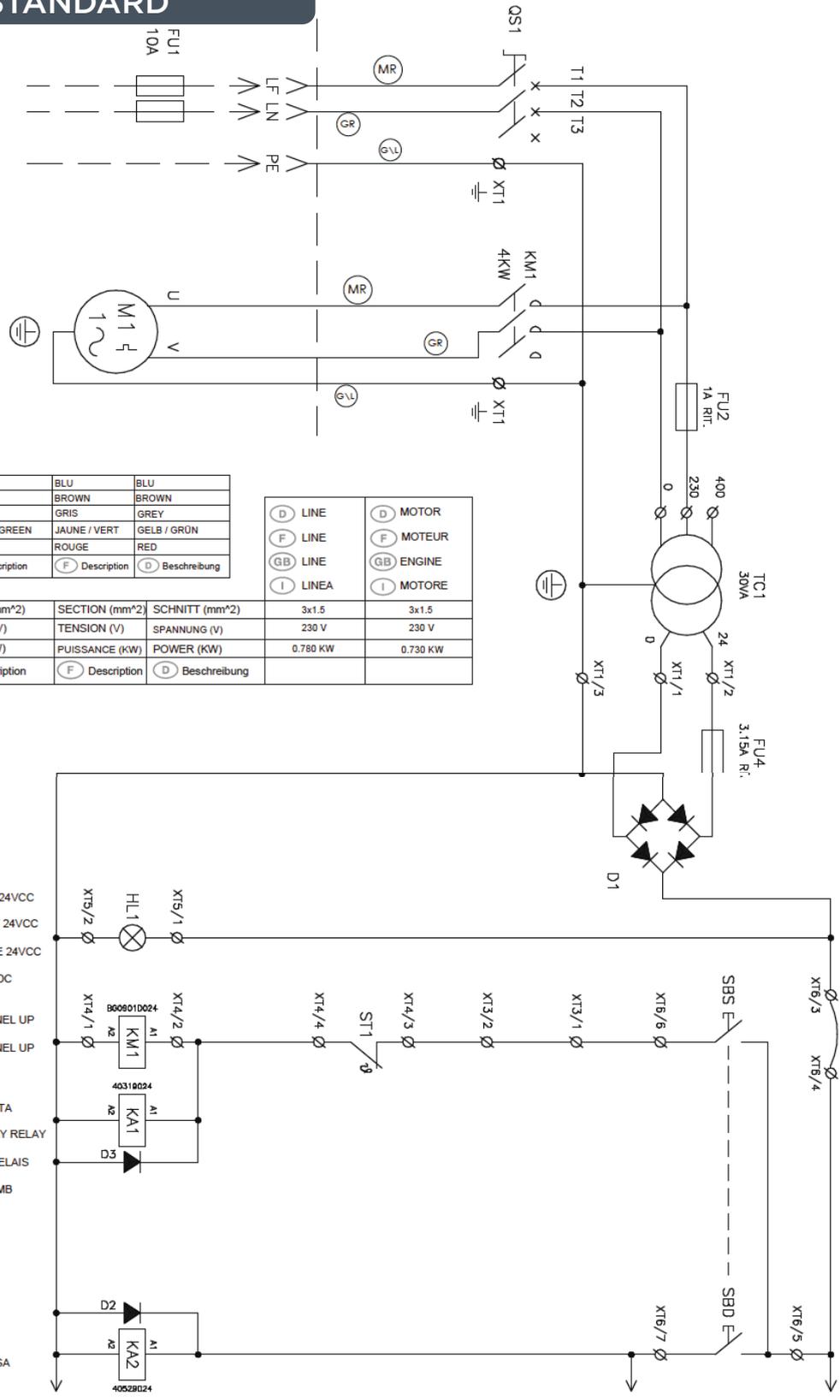


	Description	Qty
1	Collecteur	1
2	Bouchon d'expansion	1
3	Joint	1
4	Valve clapet	1
5	Valve max VML 1 360 Bar	1
6	Valve VE 2-NC-DT-EM	1
7	Valve E6-NC-EM	1
8	Valve VE2-NC-DT-EM	1
9	Cable 24 VDC-18W N-H13	3
10	Connecteur DIN43650	3
11	Rondelle 3/8"	1
12	Réduction M3/8-F1/4	1
13	Rondelle 1/4"	1
14	Colonne M-F(G1/4")	1
15	Starter VRF14	1

16	Prise 1/4" BSPP- DIN908	1
17	Rondelle 1/4"	1
18	Pompe	1
19	Valve start-up	1
20	Tube	1
21	Filtre d'aspiration 3/8"	1
22	Echappement	1
23	Pince	1
24	Réservoir	1
25	Prise TPF-20	1
26	Articulation	1
27	Joint	1
28	Capot	1
29	Capot	2



**SCHÉMA STANDARD**

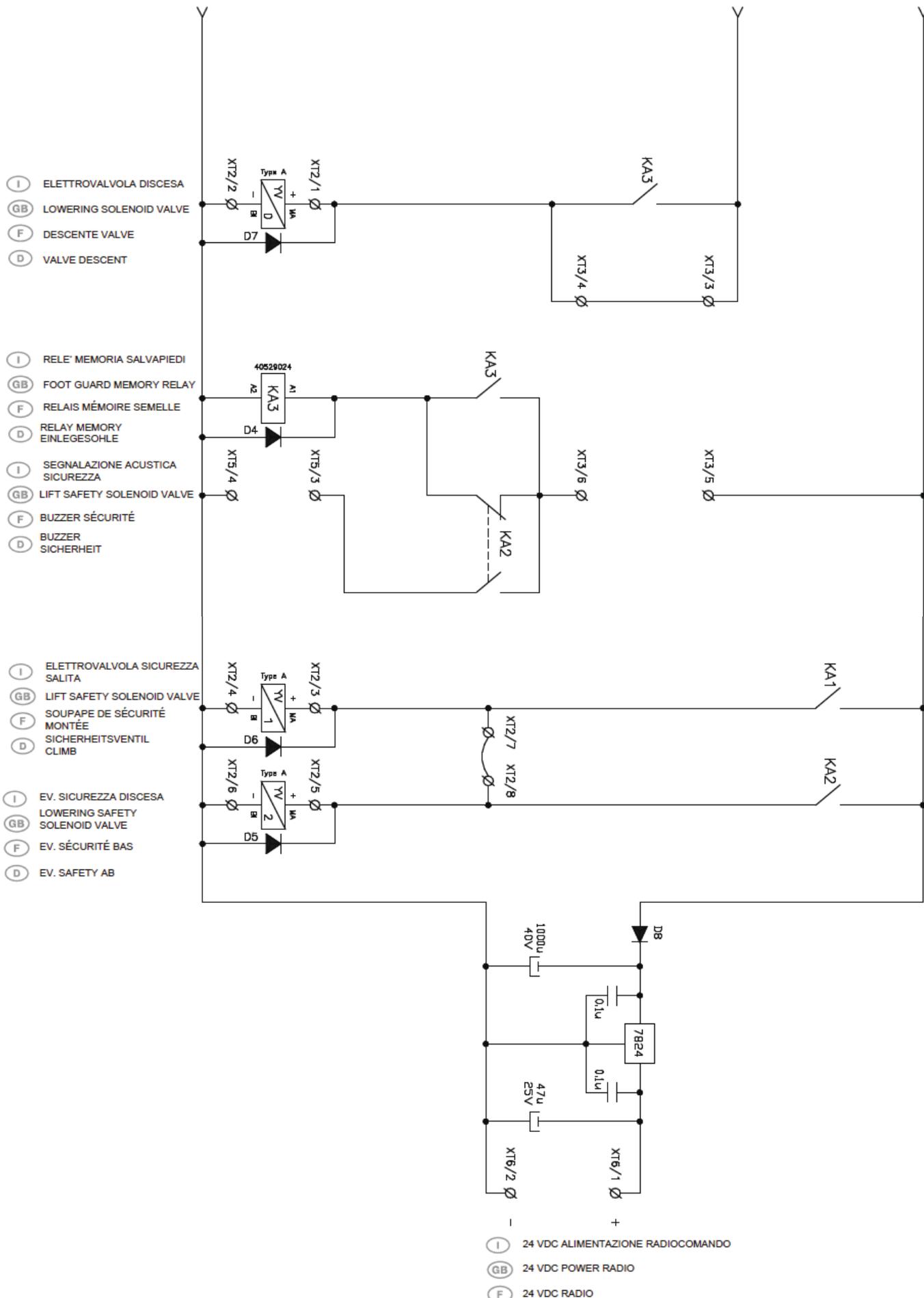


B	BLU	BLUE	BLU	BLU			
MR	MARRONE	BROWN	BROWN	BROWN			
GR	GRIGIO	GREY	GRIS	GREY			
GIL	GIALLO/VERDE	YELLOW / GREEN	JAUNE / VERT	GELB / GRÜN			
R	ROSSO	RED	ROUGE	RED			
I	Descrizione	GB	Description	F	Description	D	Beschreibung

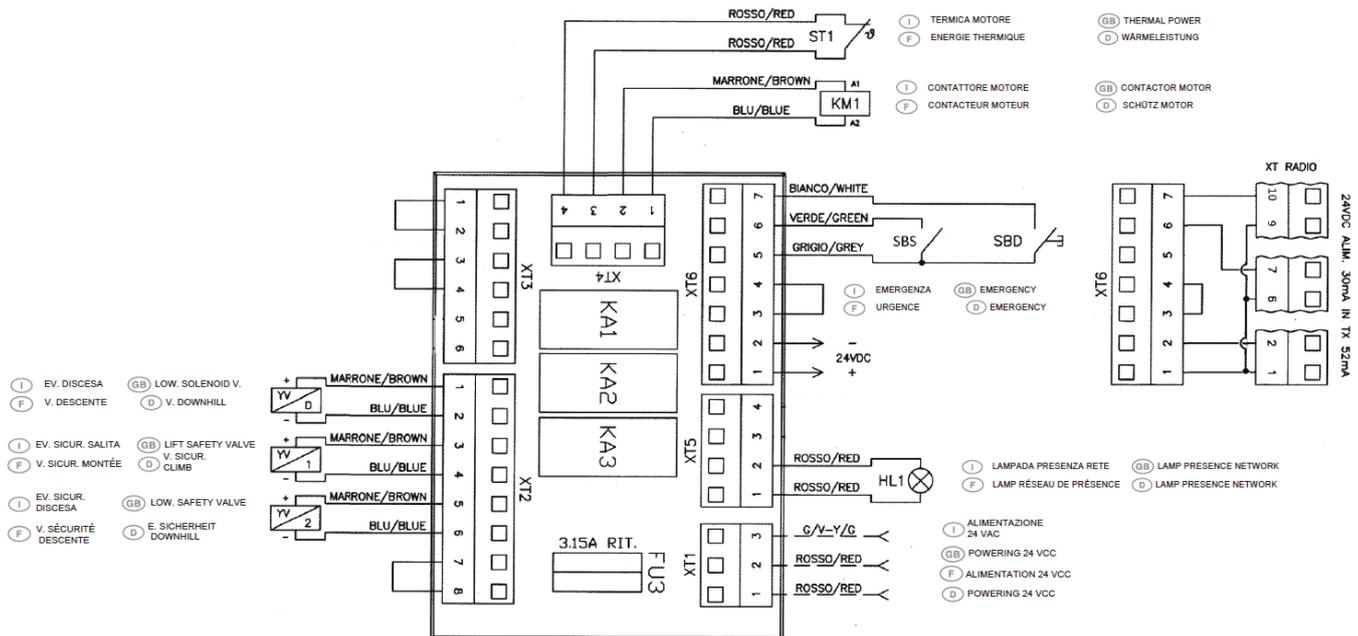
D	LINE	D	MOTOR
F	LINE	F	MOTEUR
GB	LINE	GB	ENGINE
I	LINEA	I	MOTORE

SEZIONE (mm²)	SECTION (mm²)	SECTION (mm²)	SCHNITT (mm²)	3x1.5	3x1.5
TENSIONE (V)	VOLTAGE (V)	TENSION (V)	SPANNUNG (V)	230 V	230 V
POTENZA (KW)	POWER (KW)	PUISSANCE (KW)	POWER (KW)	0.780 KW	0.730 KW
I	Descrizione	F	Description	D	Beschreibung

- I AUSILIARI 24VCC
- GB AUXILIARY 24VCC
- F AUXILIAIRE 24VCC
- D HILFS 24VDC
- I CANALA SALITA
- F CHANNEL UP
- GB LEFT DRAIN
- D CHANNEL UP
- I RELE' SALITA
- GB LIFT MEMORY RELAY
- F MONTÉE RELAIS
- D RELAY CLIMB
- I CANALE DISCESA
- GB LOWER DRAIN
- F CHANNEL DOWN
- D KANAL ABWÄRTS



## PANNEAU DE COMMANDE



## MISES EN GARDE POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ



**ATTENTION :** Le non respect des consignes et des mises en garde de danger du présent manuel ou appliquées sur la machine peut provoquer de graves lésions à l'opérateur ainsi qu'aux personnes présentes.

Il est très important de lire attentivement et intégralement ce chapitre car il contient des informations importantes relatives aux risques que l'opérateur et quiconque peuvent encourir en cas d'un usage incorrect de l'élévateur.

1) En phase de montée ou de descente de l'élévateur, il est important que l'opérateur agisse uniquement à partir de la zone du poste de commande qui lui est réservée et qui est indiquée ci-contre. Poste de commande fixé à au moins 1,70 m du point le plus proche de l'élévateur.

2) IL EST INTERDIT à toute personne de stationner ou de transiter dans la ZONE DE SÉCURITÉ pendant que l'élévateur est actionné et, quoi qu'il en soit, lorsque le deux-roues est déjà soulevé, la présence est admise uniquement au personnel en phase de travail.

3) Durant les phases de montée/descente, l'opérateur est tenu d'assurer que la zone de sécurité soit déserte.

4) Ne pas utiliser l'élévateur sans les dispositifs de sécurité ou s'ils sont désactivés.

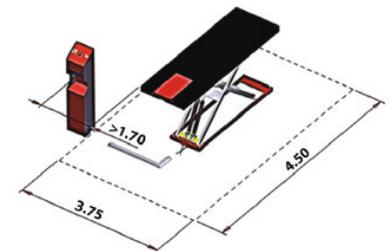
5) IMPORTANT : pour éviter le risque de chute du deux-roues, le positionner correctement sur l'élévateur en utilisant la béquille centrale, à fourche, du deux-roues. Il est conseillé d'utiliser un étau de serrage de la roue avant (option) ou une béquille postérieure, et des sangles réglables (option) à fixer aux fentes spécifiques présentes sous le plancher de l'élévateur.

6) IL EST INTERDIT de monter sur le deux-roues et/ou de le mettre en marche lorsque l'élévateur est soulevé.

7) IL EST INTERDIT de laisser des objets et/ou des obstacles sous le deux-roues durant la phase de descente du pont.

8) Garder la zone située en-dessous et à proximité de l'élévateur propre afin d'éviter au personnel en général de glisser dangereusement.

9) IL EST INTERDIT d'utiliser : des jets d'eau-vapeur-vernissolvants dans la zone de l'élévateur et





en particulier à proximité de la centrale de commande.

10) Un éclairage non approprié est risqué. Vérifier que toutes les zones de l'élèveur soient bien éclairées et ce, de manière uniforme, conformément aux prévisions de la norme en vigueur sur le lieu d'installation.

11) Un éclairage non approprié est risqué. Vérifier que toutes les zones de l'élèveur soient bien éclairées et ce, de manière uniforme, conformément aux prévisions de la norme en vigueur sur le lieu d'installation.

12) Tout usage de l'élèveur autre que celui pour lequel il a été conçu EST INTERDIT. Le non-respect de cette norme peut causer des accidents, éventuellement graves, aux personnes qui travaillent et à celles qui se trouvent à proximité.

13) IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de manipuler ou de modifier les dispositifs de sécurité.

14) IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de dépasser la capacité de levage maximale.

15) IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de laisser l'élèveur chargé sans surveillance.



## DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- L'élèveur est doté d'un système opérationnel de type « homme présent » : commandes à action maintenue. Les opérations de montée ou de descente, commandées par des boutons, sont immédiatement interrompues lorsqu'ils sont relâchés.
- Vanne de compensation ou d'étranglement fixe : Cette vanne règle la vitesse de descente de l'élèveur.
- 3 électrovannes de sécurité : Ces vannes activent le fonctionnement des deux circuits hydrauliques.
- Soupape de pression maximale : Cette soupape située sur la centrale intervient en cas de surcharge de l'élèveur.
- 2 vannes oléodynamiques « parachutes » : Ces vannes, situées l'une pour chaque vérin hydraulique, évitent la fuite éventuelle instantanée et complète de l'huile du vérin en cas d'excision totale d'un tuyau sous pression du circuit hydraulique. Sécurité redondante .
- 4 trous de fixation des courroies de sécurité : bloque-moto (accessoires en option).

## INSTALLATION ET MONTAGE

Avant de procéder à l'installation de l'élèveur, enlever l'emballage et contrôler la marchandise.

### EXIGENCES POUR L'INSTALLATION

- L'élèveur doit être installé dans un environnement fermé et en respectant les distances de sécurité par rapport aux murs, colonnes, autres machines, véhicules, etc.
- L'élèveur doit être ancré au sol à l'aide des tasseaux prévus à cet effet.
- La distance minimale des murs, en prenant en compte l'espace pour travailler aisément, doit être d'au moins 1 mètre en plus de la ZONE DE SÉCURITÉ. Il faut ensuite prendre en compte les espaces pour le poste de commande et pour les voies d'évacuation en cas d'urgence.
- L'élèveur peut être placé sur tout type de sol, à condition qu'il soit parfaitement plan, horizontal (avec une tolérance de +/-0,5°) et que sa résistance soit adéquate : min. : 100 kg x cm<sup>2</sup>.
- Le local doit être préalablement équipé pour l'alimentation électrique.



### ATTENTION !

- La base de l'élèveur (et la centrale de commande) DOIVENT être fixées au sol, comme d'après les instructions, en utilisant les tasseaux prévus à cet effet et fournis en équipement.

- Placer l'élèveur à l'endroit souhaité, quoi qu'il en soit PAS à l'extérieur, en suivant les indications ci-dessus.

- Maintenir la plate-forme dans la position de levage maximale forer le sol ayant un diamètre approprié pour les bouchons d'extrémité hélicoïdale à être utilisé à une profondeur d'au moins 70 mm, en utilisant comme matrice les trous sur la base de l'ascenseur.

- Fixer la base de l'élèveur en introduisant les tasseaux fournis en équipement dans les trous prédisposés et les serrer à fond.

- Fixer également au sol le poste de commande à une distance minimale de 1,70 m du point le plus proche de l'élévateur.

L'ascenseur arrive déconnecté de l'unité de contrôle ; les tuyaux sont connectés aux cylindres sur le pont, tandis que de l'autre côté, ils se présentent comme indiqué dans la figure 10.

**Remplir le réservoir de l'huile hydraulique dans la centrale de commande avec l'huile fournie en équipement de l'élévateur dans la cuve spécifique, conformément aux instructions à suivre.**

**a.** Enlever le carter avant de la centrale de commande en enlevant les vis n°3 sur le côté droit, n° 3 sur le côté gauche et n°2 dans la partie supérieure de l'étagère porte-objets (n° 4 et 5), (comme d'après la première photo).

**b.** Enlever le carter avant.

Après avoir identifié le réservoir de l'huile (comme d'après la seconde photo), enlever le bouchon et introduire de l'huile fournie avec l'élévateur. Lors du premier remplissage, le constructeur fournit l'huile avec l'élévateur. Pour les ravitaillements suivants ou les changements d'huile, n'utiliser que de l'huile minérale dont la viscosité  $\geq$  ISO 46, et en utilisant au moins deux litres.

Remettre le carter avant et le fixer à l'aide des vis spécifiques qui ont été enlevées précédemment.

**MISE EN GARDE :** après le premier remplissage ou après avoir introduit de la nouvelle huile hydraulique dans le réservoir, il est important de faire accomplir quelques cycles complets de montée et de descente à l'élévateur afin d'éliminer tout résidu d'air dans le circuit hydraulique. Au maximum de la montée, insister encore pendant 1 seconde pour que le circuit atteigne la pression maximale.

#### ATTENTION !

- Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel qualifié.
- L'installation électrique doit être conforme à la norme.
- Vérifier le raccordement de l'installation électrique à la mise à la terre du secteur.

A : Réservoir d'huile hydraulique

B : Réservoir d'huile PAC

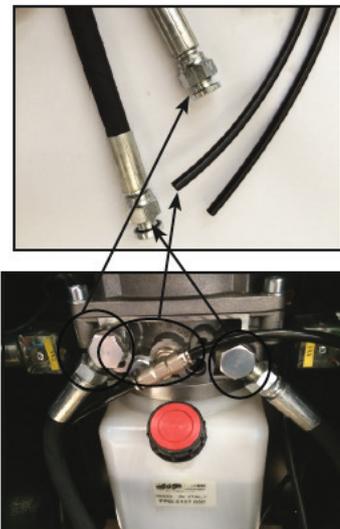
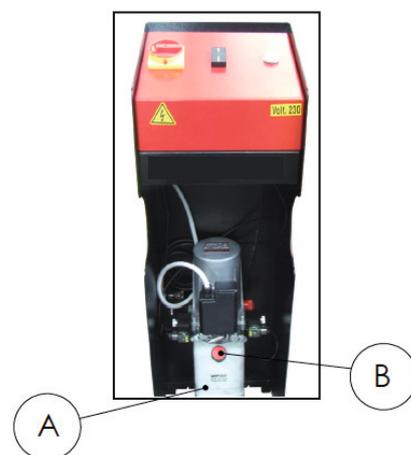
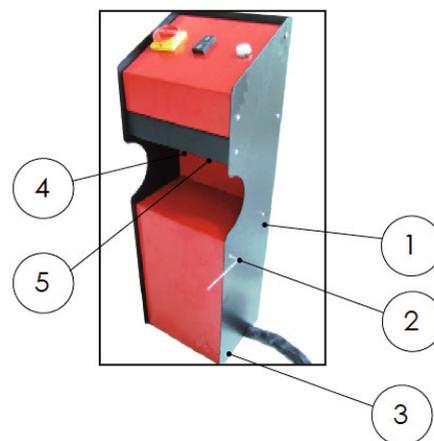


Figure 10



## FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Les commandes de l'élèveur sont situées sur la centrale de commande.  
Les commandes sur la console sont représentées ci dessous.

### BOUTON DE MONTÉE

S'il est enfoncé, il active le moteur électrique et les mécanismes qui mettent le levage en oeuvre. Il est du type « homme présent » (action maintenue) et il fonctionne avec une tension de 24 V.

### BOUTON DE DESCENTE

S'il est enfoncé, il active les mécanismes qui mettent la descente en oeuvre. Il est du type « homme présent » (action maintenue) et il fonctionne avec une tension de 24 V.

1. Interrupteur
2. Bouton haut
3. Bouton bas
4. Voyant de présence de l'alimentation

### SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT

- Avant de monter/descendre de l'élèveur avec le deux-roues, s'assurer que la plateforme soit à la hauteur minimale.
- Avec le deux-roues, monter sur la plateforme « au pas » avec les deux roues.
- Descendre de l'élèveur.
- Fixer le deux-roues au plancher de l'élèveur à l'aide des sangles réglables prévues à cet effet (option).

**ATTENTION ! En phase de montée/descente, l'élèveur et sa charge doivent être constamment surveillés.**

**MISE EN GARDE :** Lors de la première utilisation de l'élèveur, il est important de lui faire accomplir quelques opérations complètes de montée et de descente afin d'éliminer tout résidu d'air dans le circuit oléodynamique et pour obtenir, de cette façon, un fonctionnement régulier de l'élèveur.



## MAINTENANCE

La maintenance doit être confiée exclusivement à un personnel expert ou préalablement autorisé.

- Durant la maintenance de l'élèveur, il est nécessaire d'adopter toutes les précautions afin d'éviter le démarrage accidentel de l'élèveur.
- IL EST OBLIGATOIRE de respecter l'ensemble des indications et des obligations du chapitre « NORMES ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ »
- L'interrupteur général doit être bloqué en position « zéro » au moyen d'un cadenas.
- L'agent de maintenance doit conserver la clé du cadenas pendant toute la durée de l'intervention.

### MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Afin de conserver l'élèveur en état de parfaite efficacité, il est nécessaire de respecter les opérations et la fréquence prévues dans le REGISTRE DES CONTRÔLES à remplir à chaque fois. Le non respect des indications ci dessus dégage le constructeur de toute responsabilité aux effets de la GARANTIE. Dans tous les cas, il est conseillé de changer l'huile du dispositif de levage au moins tous les 5 ans. Cette opération doit être effectuée par un personnel expert du Centre d'assistance agréé.

### ÉLIMINATION DE L'HUILE UTILISÉE

- Durant le changement d'huile, l'huile épuisée de la centrale et de l'installation doit être traitée comme un produit polluant ; elle devra donc être éliminée conformément aux prescriptions de la législation en vigueur dans le pays où l'élèveur a été installé.



## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problèmes	Causes	Solutions
Aucun fonctionnement.	Panne à l'installation électrique.	Appeler le service d'assistance.
Il est uniquement possible d'effectuer la manoeuvre de montée et non celle de descente.	Panne de l'électrovanne de descente. Panne de l'installation électrique.	Contrôler l'absence éventuelle d'alimentation de l'électrovanne. Appeler le service d'assistance.
La descente s'effectue très lentement.	La vanne de contrôle de la descente ne fonctionne pas régulièrement.	Demander une intervention technique pour la remplacer.
Le moteur fonctionne régulièrement mais le levage ne s'effectue pas.	Électrovanne de descente bloquée dans la position d'ouverture. Manque d'huile possible. Le moteur tourne à l'envers.	Demander une intervention technique pour la remplacer. Rétablir le niveau d'huile. Contrôler le sens de rotation du moteur et inverser les phases.
Le moteur fonctionne régulièrement mais la vitesse de montée est extrêmement lente.	Électrovanne de descente partiellement ouverte. Filtre d'aspiration partiellement obstrué. Pompe endommagée.	Demander une intervention technique pour la remplacer. Nettoyer le filtre ou s'adresser au service d'assistance. Remplacer le groupe pompe.
La capacité nominale maximale ne peut pas être relevée.	Déréglage de la vanne de pression maximale. Pompe endommagée.	Demander une intervention technique pour le réglage ou le remplacement de la pompe. Remplacer le groupe pompe.
L'élévateur ne descend pas. (DESCENTE D'URGENCE)	Absence d'énergie électrique. La vanne de descente ne s'ouvre pas. Panne électrique.	Procéder de la manière suivante : -Intervenir sur les électrovannes A, B et C de descente et de montée en dévissant les bagues moletées de blocage des solénoïdes. -Intervenir sur l'électrovanne A en dévissant manuellement le goujon moleté. -Intervenir sur l'électrovanne B et C en retirant le solénoïde et revisser manuellement à fond la bague de blocage du solénoïde. Ou appuyer sur le petit goujon central présent dans l'électrovanne. - L'électrovanne C est identique à l'électrovanne B. La plateforme commence à descendre lentement. - Lorsque la descente a été effectuée, rétablir les bagues de fixation des électrovannes A, B et C.  Appeler le service d'assistance.

## DÉMOLITION

Lorsque vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le mettre hors service en retirant la fiche de branchement électrique.

- En cas d'élimination de l'élévateur, celui-ci doit être considéré comme étant un déchet spécial et par conséquent éliminé conformément aux lois nationales en vigueur.

## CONTRÔLES PERIODIQUES ET RÉGLAGES

**TOUS LES JOURS** effectuer une inspection visuelle générale afin de contrôler :

- l'état général de l'élévateur et la présence d'éventuelles pièces endommagées ou manquantes,
- la lisibilité des plaquettes présentes sur l'élévateur et demander leur remplacement si elles sont illisibles.
- Vérifier l'absence de fuites dans le circuit hydraulique. Une légère humidification, insuffisante pour former une goutte, est admise.



## INTRODUCTION

The purpose of this publication is to provide safe and effective instructions for the use and maintenance of the two-wheel elevator, both for the operator and for the technician in charge of routine maintenance. The manual, which forms an integral part of the machine, must be kept in a safe place, and must accompany the machine if it is transferred to a new user.

- The main technical and safety features of the machine have been established for reasons of continuous technical and technological development, and the manufacturer reserves the right to make modifications to the machine without prior notice and without incurring any penalties.
- Any reproduction, in whole or in part, of this manual and the texts and illustrations it contains is punishable by law.

## DANGER AND WARNING SIGNS

WARNING - DANGER DANGERS exist and unsafe procedures may cause serious injury or death to persons operating and maintaining the elevator and/or affect the SAFETY of the elevator and/or the two-wheelers being lifted.

- Safety precautions and warnings for correct use of the elevator are given in these operating instructions and on the machine. Always keep these operating and maintenance instructions in an easily accessible place, and never forget to consult them

- DO NOT remove or render illegible any warning or instruction stickers. Replace any adhesive that has become illegible or is missing. If one or more stickers have become detached or damaged, they can be obtained from CLAS: STANDARDS AND SAFETY DEVICES.

Tampering with or removing safety devices is a violation of workplace safety regulations.

- Pay close attention to danger signals, as serious accidents can occur, involving both the operator and other people or objects in the vicinity.

- There are many possible hazardous situations; we recommend that you take all necessary precautions to avoid any dangerous situation, including those not covered by this manual or by the warnings affixed to the elevator.

**Legend for warning and prescription labels affixed to the elevator.**



Crush hazard



Improper use of the elevator  
IS FORBIDDEN



Safety footwear (PPE)  
must be worn.



DO NOT STAY UNDER the elevator during ascent or descent.



Regularly carry out PROGRAMMED MAINTENANCE.



CAUTION : feet may be crushed.



CAUTION: live parts.  
Electrical installation.



STAY AWAY from the elevator when it is in motion.



BEFORE OPERATING THE LIFT for the first time, read the «OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS» carefully.

## PACKAGING, TRANSPORT AND STOCKAGE

CAUTION : packing, lifting, handling, transporting and unpacking operations must be carried out exclusively by personnel who are experts in these operations, who are familiar with the lifting equipment used and with this manual, and who use the appropriate Personal Protective Equipment (PPE).

**Packing:** The elevator is shipped on a wooden platform and packed in a single package wrapped in plastic and cardboard, and sealed with two metal bands.

**Lifting and handling:** The single-package wooden platform can be lifted using forklift trucks, cranes or overhead travelling cranes. In the latter case, they must always be slung with at least two straps. N.B. The means chosen must be suitable for lifting and moving in complete safety, taking into account dimensions, weight, center of gravity, protrusions and delicate parts that must not be damaged.

**Storage:** Packages must be kept in covered, protected places, where temperatures are between 10°C and +40°C, and must not be exposed to direct sunlight.

**Opening packages:** On arrival, check that the machine has not been damaged during transport.

transport and that all parts listed on the shipping list are present. Packages must be opened taking every precaution to avoid damage to persons and machine parts, using the appropriate Personal Protective Equipment (PPE).

#### Parts list:

- 1 motorcycle lifting table 400kg
- 1 lifting ramp
- 1 kit for protecting the hydraulic system;
- 1 front wheel lock,
- 4 cleats diameter 12 for fixing to the base;
- 2 side tool-holding plates and N. 6 M8X50 TE screws with N. 6 M8 nuts+ 6 M8 washers.

#### Disposal of packaging:

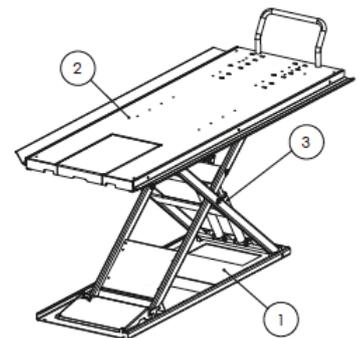
Pallet wood, cardboard and plastic sheets can be reused or recycled, but should not be left within the reach of children, as they are a potential source of danger.

## DESCRIPTION

The elevator is fixed, i.e. it must be anchored to the ground (using the specific cleats supplied with the equipment) and is designed and built for lifting and parking two-wheelers at height (only). The elevator is mainly composed of the following parts:

- 1) Fixed structure group (base fixed to the ground),
  - 2) Mobile group (lifting plane + mobile arms),
  - 3) Lifting group (hydraulic cylinders),
  - 4) Control group, composed of an electro-hydraulic power pack: electric motor, hydraulic pump.
  - 5) Safety system and safety devices
- The various parts that make up the lifting device on Figure 2.

Figure N.2



**1) FIXED STRUCTURE UNIT:** Consisting of a welded sheet-steel base with 4 holes for fixing to the floor using the expansion brackets supplied as standard (see «Installation and assembly» section). Holes for attaching the lifting arms are located inside the base.

**2) MOBILE UNIT:** consists of a platform and welded tubular arms, connected at the ends by pivots and anchored to the base by sliding plastic supports.

**3) THE LIFTING UNIT:** this consists of 2 hydraulic cylinders connected to the control unit by flexible hoses.

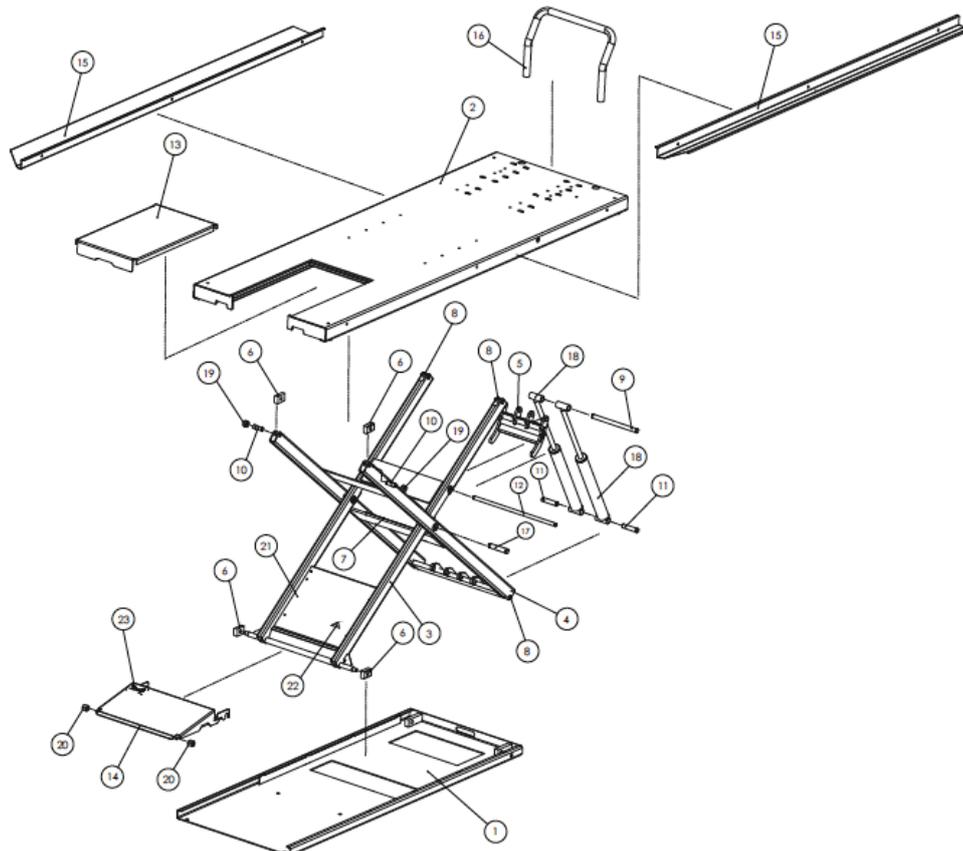
**4) THE CONTROL UNIT:** as shown in Figure 1, this consists of a control unit with an electrical panel above. It contains: electric motor, hydraulic pump, distributor, etc;

**5) SAFETY SYSTEM AND SAFETY DEVICES:** The safety system consists of a double oleodynamic circuit which activates two cylinders. The safety devices are as follows:

- 24 V maintained-action electric controls,
- separate double oleodynamic circuit,
- three solenoid valves, two of which are safety valves,
- a maximum
- pressure hydraulic valve,
- a compensation throttle valve which regulates the lowering speed.

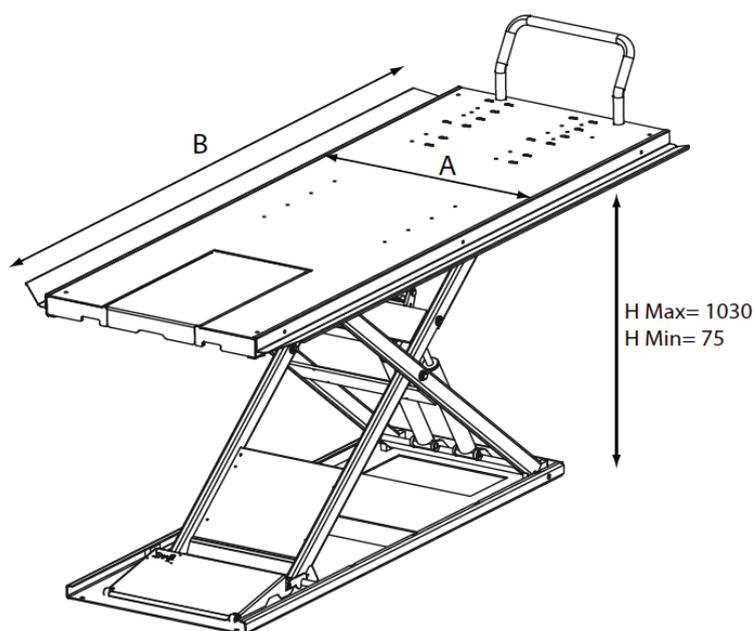
## EXPLODED VIEW

	Description	Qty
1	Base	1
2	Platform	1
3	Inner lever	1
4	External lever	1
5	Auxiliary handle	1
6	Plate	4
7	Stainless steel cover	1
8	Calibration platform	4
9	Auxiliary pivot lever	1
10		2
11	Cylinder	2
12	Lever	1
13	Drawer	1
14	Ramp	1
15	Tool tray	2
16	Wheel stop	1
17	Base + cylinder	2
18	Hydraulic cylinder	2
19	Upper part	2
20	Roller ramp	2



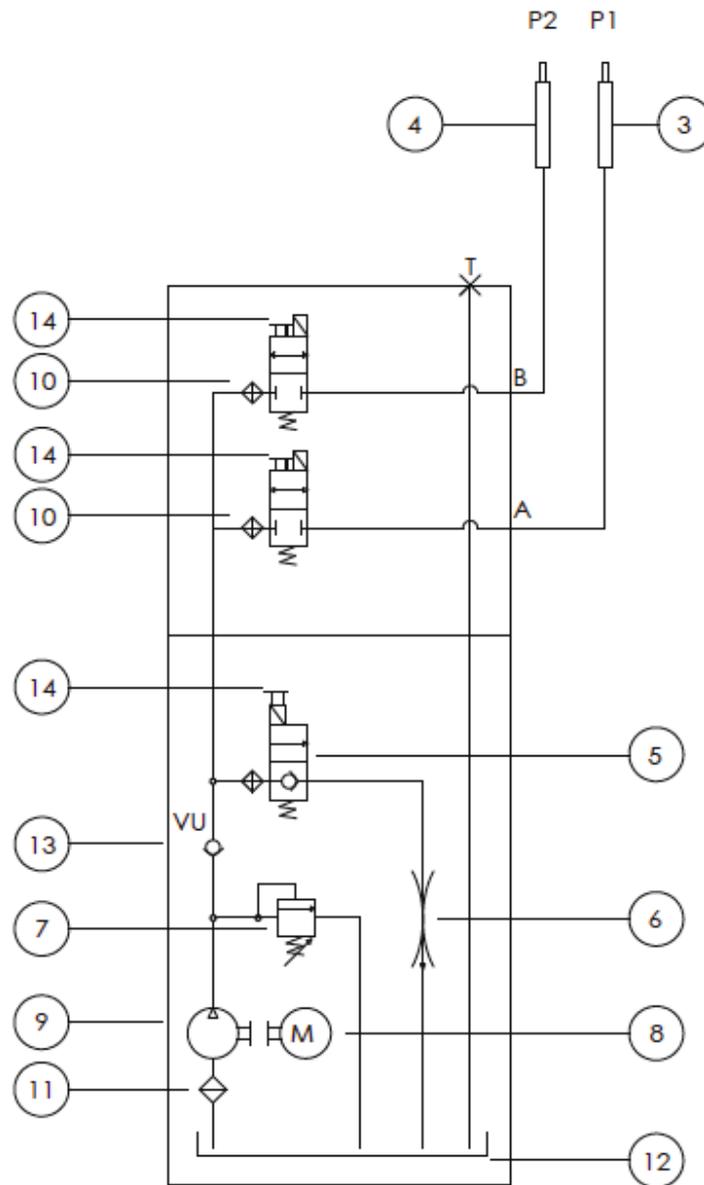
## TECHNICAL DATA

Operating temperature	-10 °C / + 40°C
Total weight	200 Kg
Noise level	< 74 db
Capacity	400 kg
Dimensions	A : 750 mm B : 2200 mm



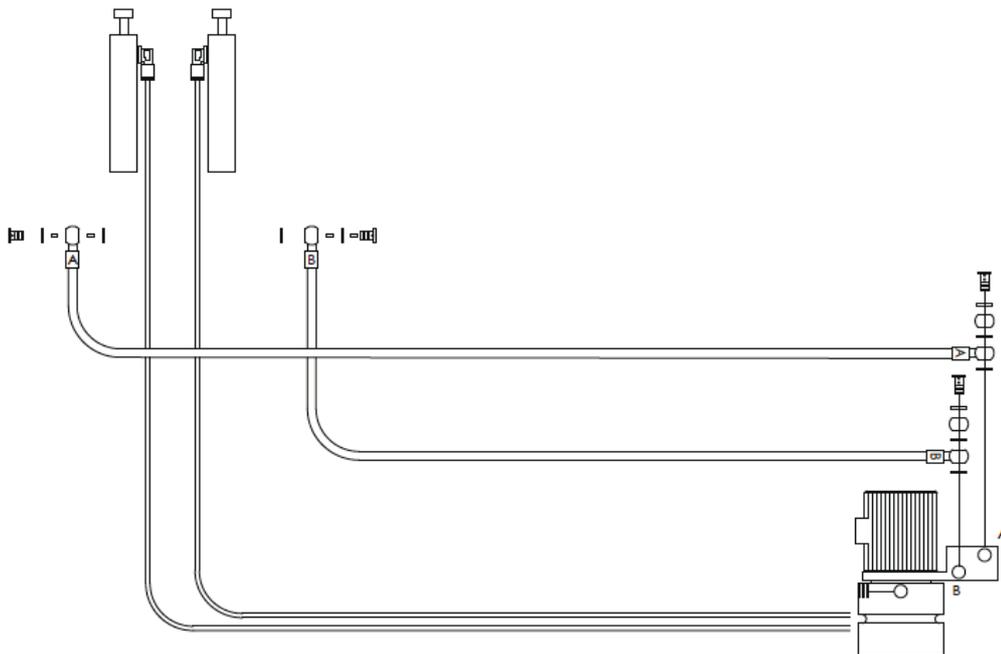
## HYDRAULIC SYSTEM

Power	1.1 KW
Number of poles	2
Voltage	230 V +/- 5%
Frequency	50 Hz
Speed (rpm/1")	2760
Insulation class	F
Service	S3 (Min)
Protection	IP54



3	Piston 1
4	Piston 2
5	NC lowering solenoid valve
6	Lowering control valve
7	Valve valve
8	Pump
9	Motor
10	NC P1 + NC P2 solenoid valve
11	Filter connection
12	Oil tank
13	Valve plug
14	Ouverture vanne manuelle

### Oleodynamic system connections

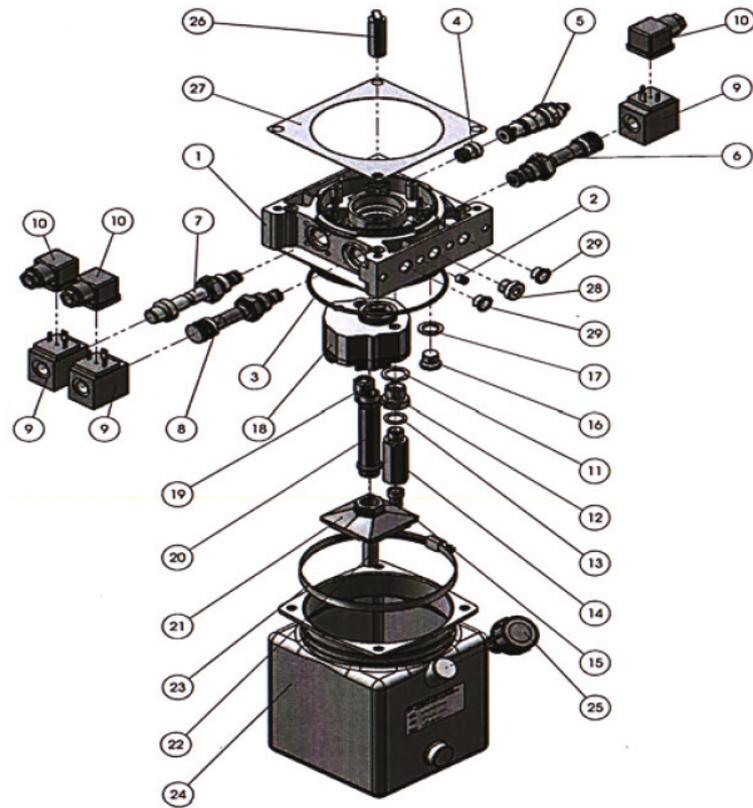


N.B.: Mineral-based hydraulic oil **MUST** be used in accordance with ISO/DIN 6743/4, with a contamination level not exceeding class 18/15 in accordance with ISO 4406.

### Main components of the control panel



1. Switch
2. Up-down button
3. Power supply indicator
4. Electric motor
5. Oil tank

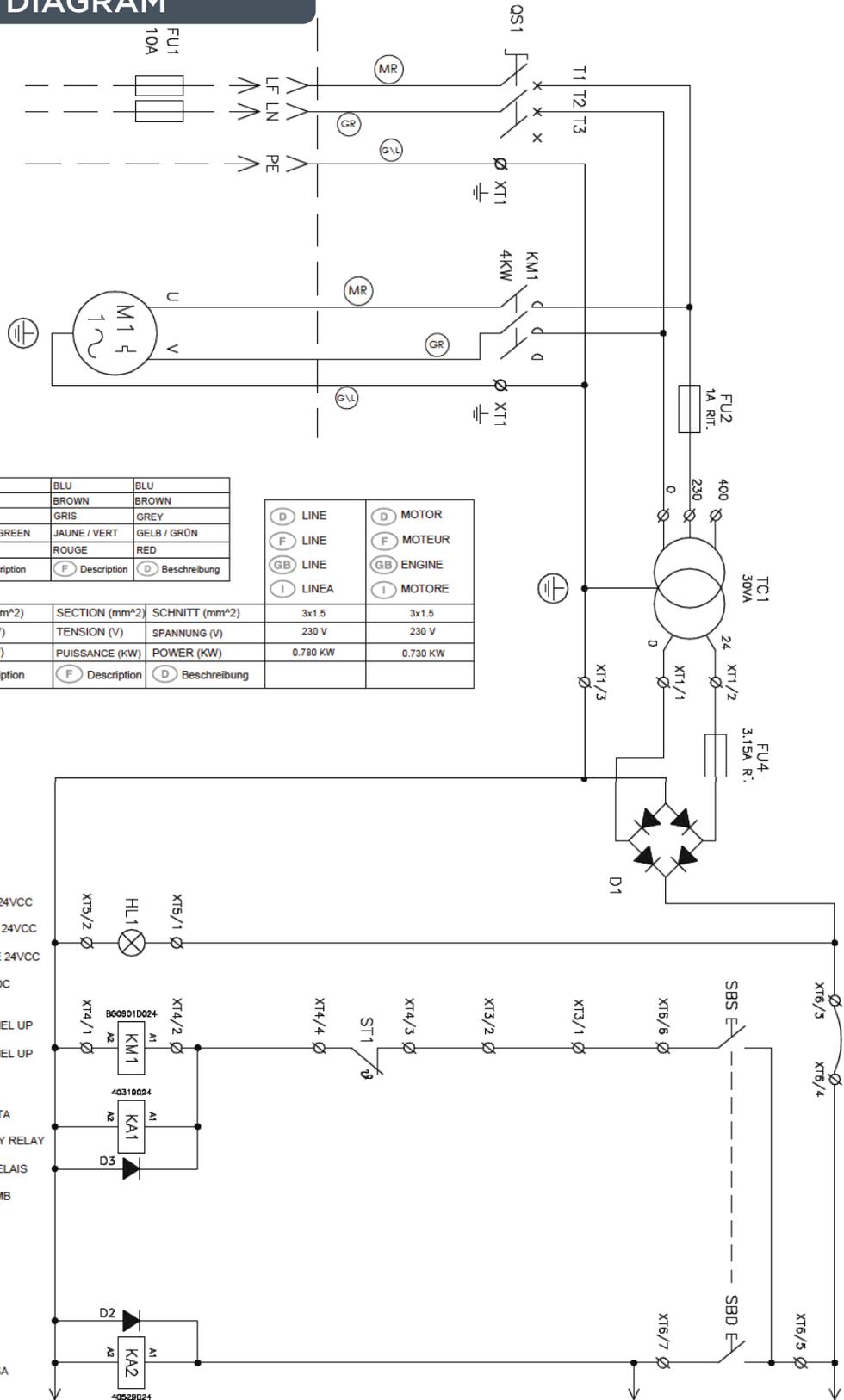


	Description	Qty
1	Manifold	1
2	Expansion plug	1
3	Gasket	1
4	Poppet valve	1
5	Max valve VML 1 360 Bar	1
6	Valve VE 2-NC-DT-EM	1
7	Valve E6-NC-EM	1
8	Valve VE2-NC-DT-EM	1
9	Cable 24 VDC-18W N-H13	3
10	Connector DIN43650	3
11	3/8" washer	1
12	Reducer M3/8-F1/4	1
13	1/4" Washer	1
14	Column M-F(G1/4")	1
15	Starter VRF14	1

16	Socket 1/4" BSPP- DIN908	1
17	1/4" Washer	1
18	Pump	1
19	Start-up valve	1
20	Tube	1
21	3/8" suction filter	1
22	Exhaust	1
23	Clamp	1
24	Tank	1
25	TPF-20 socket	1
26	Joint	1
27	Joint	1
28	Cover	1
29	Hood	2



**ELECTRIC DIAGRAM**

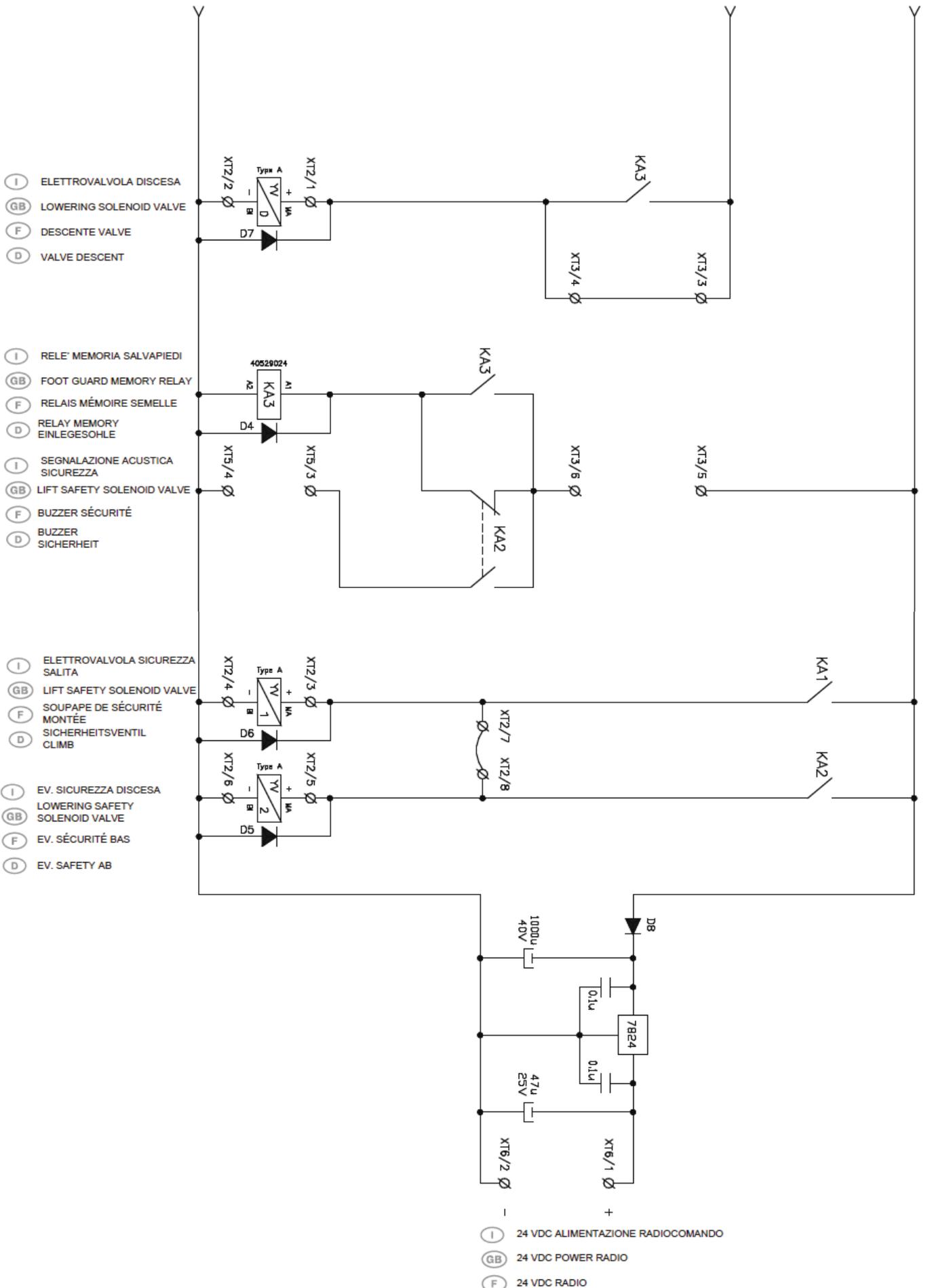


B	BLU	BLUE	BLU	BLU
MR	MARRONE	BROWN	BROWN	BROWN
GR	GRIGIO	GREY	GRIS	GREY
GL	GIALLOVERDE	YELLOW / GREEN	JAUNE / VERT	GELB / GRÜN
R	ROSSO	RED	ROUGE	RED
(I)	Descrizione	(GB) Description	(F) Description	(D) Beschreibung

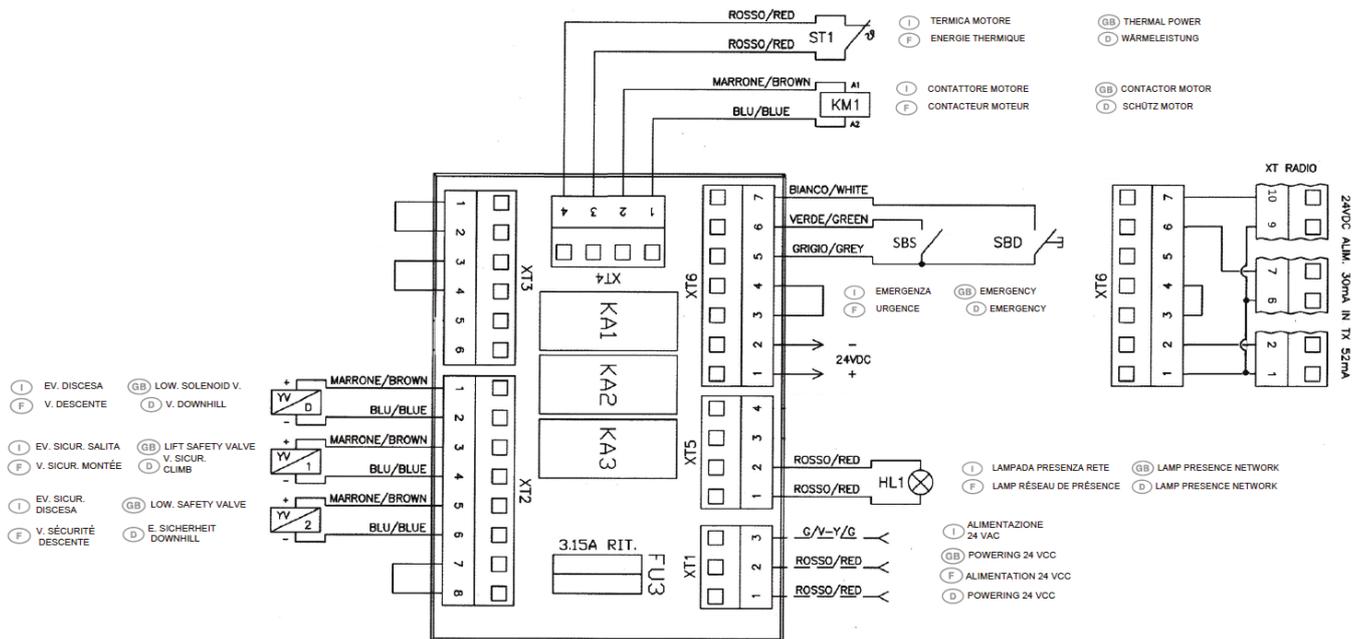
(D)	LINE	(D)	MOTOR
(F)	LINE	(F)	MOTEUR
(GB)	LINE	(GB)	ENGINE
(I)	LINEA	(I)	MOTORE

SEZIONE (mm²)	SECTION (mm²)	SECTION (mm²)	SCHNITT (mm²)	3x1.5	3x1.5
TENSIONE (V)	VOLTAGE (V)	TENSION (V)	SPANNUNG (V)	230 V	230 V
POTENZA (KW)	POWER (KW)	PUISSANCE (KW)	POWER (KW)	0.780 KW	0.730 KW
(I)	Descrizione	(F)	Description	(D)	Beschreibung

- (I) AUSILIARI 24VCC
- (GB) AUXILIARY 24VCC
- (F) AUXILIAIRE 24VCC
- (D) HILFS 24VDC
- (I) CANALA SALITA
- (F) CHANNEL UP
- (GB) LEFT DRAIN
- (D) CHANNEL UP
- (I) RELE' SALITA
- (GB) LIFT MEMORY RELAY
- (F) MONTÉE RELAIS
- (D) RELAY CLIMB
- (I) CANALE DISCESA
- (GB) LOWER DRAIN
- (F) CHANNEL DOWN
- (D) KANAL ABWÄRTS



## OPERATING PANEL



## WARNINGS FOR SAFE USE



**CAUTION:** Failure to comply with the instructions and warnings in this manual or on the machine may result in serious injury to the operator and bystanders.

It is very important to read this chapter carefully and in its entirety, as it contains important information about the risks that the operator and others may incur if the elevator is used incorrectly.

1) When raising or lowering the elevator, it is important that the operator acts only from the area of the control station reserved for him/her, as shown opposite. Control station at least 1.70 m from the nearest point of the elevator.

2) It is forbidden to park or pass through the SAFETY ZONE while the elevator is in operation and, in any case, when the two-wheeler has already been lifted, presence is permitted only to personnel in the work phase.

3) During the ascent and descent phases, the operator must ensure that the safety zone is deserted.

4) Do not use the elevator without the safety devices or if they are deactivated.

5) IMPORTANT: to avoid the risk of the two-wheeler falling, position it correctly on the elevator, using the two-wheeler's central fork stand. It is advisable to use a front wheel clamp (optional) or a rear stand, and adjustable straps (optional) to be attached to the specific slots under the elevator floor.

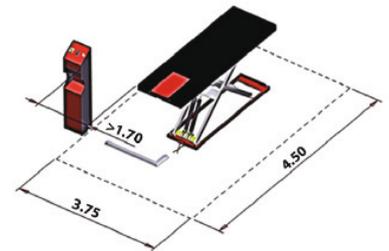
6) It is FORBIDDEN to get on and/or start the two-wheeler when the elevator is raised.

7) It is FORBIDDEN to leave objects and/or obstacles under the two-wheeler during the descent phase of the lift.

8) Keep the area under and around the lift clean to avoid dangerous slipping. Keep the area under and around the elevator clean to prevent dangerous slipping by personnel in general.

9) DO NOT use: water-steam-solvent varnishes in the elevator area, especially near the control unit.

10) Inappropriate lighting is risky. Check that all areas of the elevator are well and evenly lit, in accordance with the standards in force at the place of installation.





- 11) Inappropriate lighting is risky. Check that all areas of the elevator are well and evenly lit, in accordance with the standard in force at the place of installation.
- 12) Any use of the elevator other than that for which it was designed IS FORBIDDEN. Failure to comply with this standard may result in accidents, possibly serious, to those working on the lift and those in its vicinity.
- 13) Tampering with or modifying the safety devices is strictly forbidden.
- 14) Exceeding the maximum lifting capacity is strictly forbidden.



15) IT IS ABSOLUTELY FORBIDDEN to leave the elevator loaded unattended.

## SAFETY DEVICES

- The elevator is equipped with a «man-in-the-middle» operating system: maintained-action controls. Up and down operations, controlled by buttons, are immediately interrupted when they are released.
- Fixed throttle or compensation valve: This valve regulates the elevator's lowering speed.
- 3 safety solenoid valves: These valves activate the operation of both hydraulic circuits
- Maximum pressure valve: This valve, located on the control unit, intervenes in the event of elevator overload.
- 2 oleodynamic «parachute» valves: these valves, one for each hydraulic cylinder, prevent instantaneous and complete leakage of cylinder oil in the event of total excision of a hydraulic circuit pressure hose. Redundant safety.
- 4 holes for securing safety belts: motorcycle lock (optional accessories).

## INSTALLATION AND FITTING

### INSTALLATION REQUIREMENTS

- The elevator must be installed in an enclosed environment, respecting safety distances from walls, columns, other machines, vehicles, etc.
- The lift must be anchored to the floor using the cleats provided. The minimum distance from walls, taking into account space for easy working, must be at least 1 meter in addition to the SAFETY ZONE. The elevator can be placed on any type of floor, provided it is perfectly flat, horizontal (with a tolerance of +/-0.5°) and of adequate strength: min. 100 kg x cm<sup>2</sup>
- Power supply must be provided in advance.



### WARNING

- The base of the elevator (and the control unit) MUST be secured to the floor, as shown in the instructions, using the cleats supplied with the lift.

- Place the elevator in the desired location, however NOT outdoors, following the above indications.
- Hold the platform in the maximum lifting position. Drill the ground with a diameter suitable for the helical end plugs to be used to a depth of at least 70 mm, using the holes on the elevator base as a matrix.
- Fix the elevator base by inserting the cleats supplied with the equipment into the predrilled holes and tighten them securely.

- The control station should also be fixed to the ground at a minimum distance of 1.70 m from the nearest point of the elevator.

The elevator arrives disconnected from the control unit; the hoses are connected to the cylinders on the bridge, while on the other side they are as shown in figure 10.

Fill the hydraulic oil reservoir in the control unit with the oil supplied with the elevator in the specific tank, in accordance with the instructions below.

**a.** Remove the front housing from the control unit by removing screws no. 3 on the right-hand side, no. 3 on the left-hand side and no. 2 in the upper part of the object-holder shelf (nos. 4 and 5), (as shown in the first photo).

**b.** Remove the front housing. After identifying the oil reservoir (as shown in the second photo), remove the cap and fill with the oil supplied with the elevator. For the first refill, the manufacturer supplies the oil with the elevator. For subsequent refills or oil changes, use only mineral oil with a viscosity  $\geq$  ISO 46, and use at least two liters.

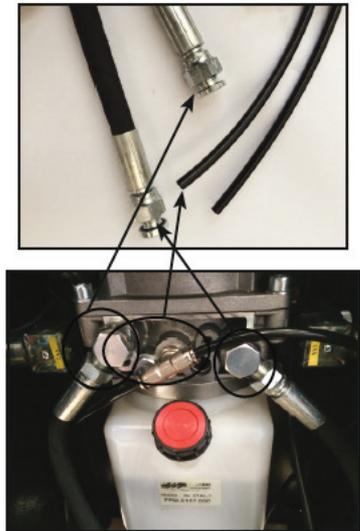


Figure 10

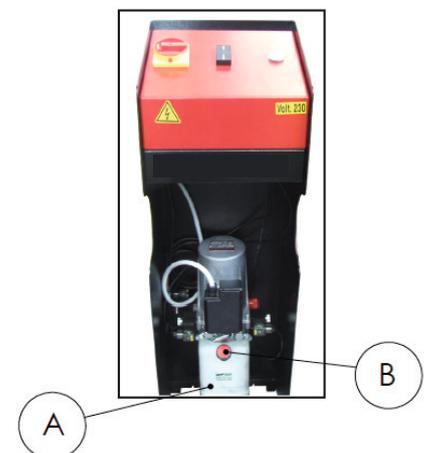
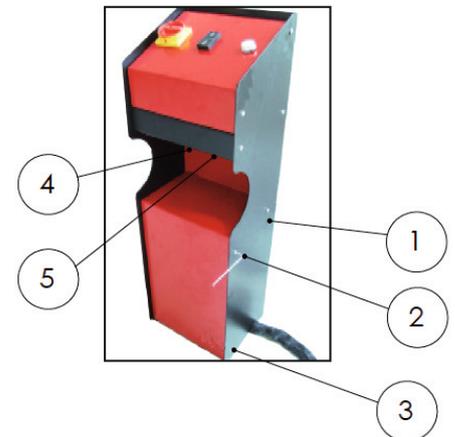
Replace the front housing and secure it with the specific screws removed earlier.

**CAUTION:** after initial filling or after introducing new hydraulic oil into the tank, it is important to run the elevator through a few complete up and down cycles to eliminate any residual air in the hydraulic circuit. At the peak of the ascent, press for a further 1 second to bring the circuit up to full pressure.

**WARNING !**

- Electrical connection must be carried out by qualified personnel.
- Electrical installation must comply with standards.
- Check electrical installation connection to mains earth.

**A** : Hydraulic oil tank **B** : PAC oil tank



## OPERATION AND USE

The elevator controls are located on the central control unit.  
The console controls are shown below.

### UP BUTTON

When pressed, it activates the electric motor and lifting mechanisms. It is of the «man present» type (maintained action) and operates on 24 V.

### DOWN BUTTON

When depressed, it activates the mechanisms that initiate the descent. It is of the «man present» type (maintained action) and operates on a 24 V voltage.

1. On/off switch
2. Up button
3. Down button
4. Power supply indicator

### OPERATING SEQUENCE

- Before getting on/off the elevator with the two-wheeler, make sure the platform is at the minimum height.
- With the two-wheeler, step onto the platform with both wheels.
- Get off the elevator.
- Secure the two-wheeler to the elevator floor using the adjustable straps provided (optional).



**WARNING: The elevator and its load must be constantly monitored during ascent and descent.**

**WARNING: When using the elevator for the first time, it is important to perform a few complete ascent and descent operations to eliminate any residual air in the oleodynamic circuit, thus ensuring smooth operation.**

## MAINTENANCE

Maintenance must only be carried out by expert or authorized personnel.

- During maintenance, all precautions must be taken to avoid accidental start-up of the elevator.
- It is mandatory to comply with all the instructions and obligations in the «STANDARDS AND SAFETY DEVICES» chapter.
- The main switch must be locked in the «zero» position by means of a padlock.  
«The general switch must be locked in the «zero» position by means of a padlock
- The key to the padlock must be retained by the maintenance technician throughout the intervention.

### PERIODIC MAINTENANCE

In order to keep the elevator in perfect working order, it is necessary to respect the operations and frequency specified in the CONTROL REGISTER, which must be filled in every time. Failure to respect the above indications releases the manufacturer from any liability under the WARRANTY. In all cases, it is advisable to change the lifting device oil at least every 5 years. This operation must be carried out by an authorized Service Center expert.

### DISPOSAL OF USED OIL

- During oil changes, the oil used up in the power unit and the installation must be treated as a pollutant, and disposed of in accordance with the regulations in force in the country where the elevator has been installed.



## PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problems	Causes	Solutions
No operation.	Electrical system failure.	Call the service hotline.
It is only possible to lift, not lower.	Solenoid valve failure. Electrical system failure.	Check that the solenoid valve is not powered. Call the service hotline.
Lowering is very slow.	Lowering control valve does not operate regularly.	Request a technical intervention to replace it.
Motor runs regularly, but lifting is not possible.	Lowering solenoid valve stuck in open position. Possible oil shortage. Motor running backwards.	Request technical assistance to replace it. Restore oil level. Check direction of motor rotation and reverse phases.
Motor runs regularly, but lifting speed is extremely slow.	Lowering solenoid valve partially open. Suction filter partially clogged. Pump damaged.	Request technical assistance to replace it. Clean filter or contact service. Replace pump unit.
Maximum rated capacity cannot be raised.	Maximum pressure valve out of adjustment. Pump damaged.	Request technical assistance to adjust or replace pump. Replace pump unit.
The elevator does not descend (EMERGENCY DESCENT).	Lack of electrical power. Lowering valve does not open. Electrical failure.	Proceed as follows: -Act on solenoid valves A, B and C by unscrewing the knurled locking rings on the solenoids. -Act on solenoid A by manually unscrewing the knurled pin. -Intervene on solenoid valves B and C by removing the solenoid and manually tightening the solenoid locking ring all the way. Or press on the small central stud in the solenoid. - Solenoid C is identical to solenoid B. The platform begins to descend slowly. - When the descent has been completed, refit the retaining rings on solenoid valves A, B and C. Call service.

## DISPOSAL

If you decide not to use the lift any more, we recommend that you take it out of service by removing the plug from the electrical socket.-

If the elevator is to be disposed of, it must be treated as special waste and disposed of in accordance with national legislation.

## PERIODIC CONTROLS AND ADJUSTMENTS

EVERY DAY perform a general visual inspection to check :

- the general condition of the elevator and the presence of any damaged or missing parts,
- the legibility of the nameplates on the elevator, and ask for them to be replaced if they are illegible.
- Check the hydraulic system for leaks. Slight wetting, insufficient to form a drop, is permissible.





**DECLARATION DE CONFORMITE CE  
EC DECLARATION OF CONFIRMITY**



Nous, We,

**CLAS EQUIPEMENTS**  
**Z. A. de la Crouza**  
**73800 Chignin – France**

**DECLARONS**

Sous notre responsabilité que le produit :

**DECLARE THAT,**

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **TABLE ELEVATRICE MOTO 400 KG / MOTORCYCLE LIFT TABLE 400 KG**

Type : **OH 1400**

Est fabriqué en conformité à la **directive machine 2006/42/CE** suivant les normes :  
Is manufactured in conformity with the **electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU** following standards :

- **EN 1493:2010**
- **EN 12100:2010**
- **ISO 60204-1:2006**

Chignin le 27.02.2025

Benoît DUPUIS, responsable technique



**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**OH 1400**

**TABLE ELEVATRICE MOTO 400 KG**

**MOTORCYCLE LIFT TABLE 400 KG**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

---

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.